

## **ALLEGATO A**

\* L'Allegato "A" è stato introdotto con delibera consiliare n. 11 del 10.02.2004

### **Art. 1**

#### **Definizioni**

1. L'indice di Riduzione dell'Impatto Edilizio (R.I.E.), è un indice numerico di qualità ambientale applicato al lotto edificiale al fine di certificare la qualità dell'intervento edilizio rispetto alla permeabilità del suolo ed al verde.
2. La procedura R.I.E. si applica a tutti gli interventi di trasformazione edilizia ed urbanistica del territorio comunale soggetti a concessione edilizia ovvero oggetto di denuncia d'inizio attività (D.I.A.).
3. La Giunta comunale approva il modello di calcolo del R.I.E. e predispone sia i formulari che il manuale d'uso messi a disposizione dei richiedenti.
4. Ai fini della presente disciplina costituiscono elemento essenziale nella determinazione delle superfici con valore R.I.E.:
  - a) la tipologia e i materiali di finitura delle superfici esterne esposte alle acque meteoriche;
  - b) la gestione e l'eventuale recupero / riuso delle acque meteoriche;
  - c) la piantumazione e l'inverdimento pensile.

### **Art. 2**

#### **Principio normativo**

1. Fondamento generale della procedura R.I.E. è l'obiettivo di garantire l'indice R.I.E. di progetto (R.I.E. 2) migliore possibile, a partire dalla rilevazione del R.I.E.

## **ANLAGE A**

\* Die Anlage „A“ ist mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 11 vom 10.02.2004 eingeführt worden.

### **Art. 1**

#### **Begriffsbestimmung**

1. Der Beschränkungsindex der versiegelten Flächen (B.V.F.), ist ein numerischer Wert der Umweltqualität, der auf die Bebauungsfläche angewandt wird und der die Qualität des Baueingriffes im Verhältnis zur Durchlässigkeit des Bodens und zu den Grünflächen zertifiziert.
2. Das B.V.F.-Verfahren wird auf alle bautechnischen und urbanistischen Eingriffe auf dem Gemeindegebiet angewandt, für die eine Baukonzession beantragt werden muss bzw. die der Baubeginnmeldung (B.B.M.) unterliegen.
3. Der B.V.F. wird gemäß einem vom Gemeindevorstand genehmigten Berechnungsmodell errechnet, das in den Vordrucken und Handbüchern, die von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellt werden, erläutert ist.
4. Zum Zwecke der gegenständlichen Regelung sind bei der Bestimmung der Oberflächen mit B.V.F.-Wert folgende Elemente von grundlegender Bedeutung:
  - a) die Typologie und die Materialien, die bei der Gestaltung der Außenflächen eingesetzt werden und die den Niederschlägen ausgesetzt sind;
  - b) die Bewirtschaftung und die eventuelle Wiedergewinnung/Wiederverwendung der Niederschläge;
  - c) die Bepflanzung und die Dachbegrünung.

### **Art. 2**

#### **Rechtliche Bestimmung**

1. Allgemeine Grundlage des B.V.F.-Verfahrens ist das Ziel, den bestmöglichen B.V.F.-Wert des Projektes (B.V.F. 2) zu gewährleisten, ausgehend vom B.V.F.-Wert des Istzustandes

dello stato di fatto (R.I.E. 1) e con riferimento agli indici R.I.E. di zona predefiniti (R.I.E. Z) e differenziati per destinazioni urbanistiche delle rispettive zone di P.U.C. ed in base alle reali situazioni di fatto tecnico-giuridiche del fondo edificabile.

2. L'indice R.I.E. di riferimento (R.I.E. Z) viene predefinito per le zone di P.U.C. a destinazione residenziale in un valore pari a 4 e per le zone di P.U.C. a destinazione produttiva in un valore pari a 1,5.
3. Le zone di P.U.C. con destinazione per opere ed impianti pubblici devono garantire l'indice R.I.E. di progetto (R.I.E. 2) migliore possibile in relazione alla loro precisa destinazione funzionale.

### **Art. 3**

#### **Procedura per i procedimenti urbanistici**

1. Tutti gli strumenti di pianificazione attuativa del P.U.C. (piani di attuazione, piani di recupero ecc.) di iniziativa sia pubblica che privata, devono contenere l'elaborazione di una specifica disciplina R.I.E., estesa a tutta la zona perimetrata, con determinazione dei valori di progetto del R.I.E. di zona e rispettivamente di lotto.

### **Art. 4**

#### **Procedura per i procedimenti edilizi**

1. La procedura R.I.E. è obbligatoria in tutto il territorio del Comune di Bolzano per:

- a) gli interventi di nuova costruzione;
- b) gli interventi su edifici esistenti ai sensi dell'art. 59 lett. d) della L.P. 13/97;
- c) gli interventi di qualsiasi natura – su fondi e/o edifici esistenti – che incidano sulle superfici esterne esposte alle acque meteoriche (coperture, terrazze, sistemazioni esterne, cortili, aree verdi, aree pavimentate ecc.).

(B.V.F. 1) und bezugnehmend auf die vorgegebenen B.V.F.-Wert der einzelnen Zonen der Stadt (B.V.F. Z), die je nach urbanistischer Bestimmung der Zonen im Bauleitplan und auf der Grundlage der reellen technisch-rechtlichen Situation des Baugrundes differenziert werden.

2. Der B.V.F.-Bezugswert (B.V.F. Z) wird für die Zonen, welche im Bauleitplan als Wohnzone ausgewiesen sind, auf den Wert 4 festgelegt; für die Zonen, welche im Bauleitplan als Gewerbegebiet bestimmt sind, auf den Wert 1,5.
3. Die Zonen im Bauleitplan, welche für öffentliche Bauten und Anlagen zweckbestimmt sind, müssen den bestmöglichen B.V.F.-Wert des Projektes (B.V.F. 2) in Bezug auf ihre Funktionsbestimmung gewährleisten.

### **Art. 3**

#### **Anwendungsbereich des B.V.F.-Verfahrens in urbanistischen Verfahren**

1. Alle Mittel der Durchführungsplanung des Bauleitplanes (Durchführungsplan, Wiedergewinnungsplan usw.), sowohl öffentlicher als auch privater Bauherren, müssen die Erarbeitung eines spezifischen B.V.F.-Verfahrens beinhalten, welches für die gesamte Bauzone gültig ist und welches die B.V.F.-Werte des Projektes für die gesamte Bauzone und für die einzelnen Baulose enthält.

### **Art. 4**

#### **Anwendungsbereich des B.V.F.-Verfahrens in Bauverfahren**

1. Das B.V.F.-Verfahren ist für folgende Eingriffe auf dem gesamten Gemeindegebiet der Stadt Bozen Pflicht:

- a) Errichtung von neuen Bauwerken;
- b) Eingriffe an bestehender Bausubstanz gemäß Art. 59, Buchst. d), des L.G. 13/97;
- c) Eingriffe jeglicher Art auf Grundstücken und/oder an bestehenden Gebäuden mit Auswirkung auf Außenflächen, die Neiderschlägen ausgesetzt sind (Abdeckungen, Terrassen, Außengestaltungen, Höfe, Grünflächen, Oberflächen mit Bodenbelag usw.).

## **Art. 5**

### **Certificazione preventiva del R.I.E.**

1. La certificazione preventiva del R.I.E. avviene in sede di rilascio della concessione edilizia e/o di presentazione della D.I.A. attraverso i seguenti documenti che costituiscono parte integrante del progetto autorizzato:

a) modello di calcolo;  
b) allegato grafico (consistente in una planimetria generale in scala non inferiore a 1:200 con l'indicazione precisa delle superfici in relazione al loro grado di permeabilità, alla tipologia dei materiali impiegati, alla dettagliata individuazione delle caratteristiche del "verde" proposto ed alle modalità di smaltimento e/o recupero delle acque meteoriche).

2. Per i progetti di nuova costruzione (art. 4, lett. a) si applica il principio di cui al precedente art. 2 in relazione agli indici di riferimento predefiniti (R.I.E.).

3. Per gli interventi di cui all'art. 4, lett. b) e c), si applica il principio della migliore approssimazione possibile all'indice R.I.E. più elevato, sia esso R.I.E. 1 che R.I.E. predefinito (R.I.E. Z), mediante presentazione di apposita documentazione tecnica. Qualora il R.I.E. dello stato di fatto (R.I.E. 1) risulti maggiore dell'indice R.I.E. predefinito di zona (R.I.E. Z), il R.I.E. 1 non deve essere peggiorato.

4. Costituisce in ogni caso onere del progettista la dimostrazione del perseguimento del principio normativo di cui all'art. 2 anche in situazioni di criticità attraverso certificazione tecnica della proposta progettuale quale migliore possibile nelle condizioni date.

## **Art. 6**

### **Certificazione finale R.I.E.**

1. La certificazione finale del R.I.E. è obbligatoria per il rilascio del certificato di abitabilità/agibilità.

## **Art. 5**

### **Vorabbescheinigung des B.V.F.**

1. Die Vorabbescheinigung des B.V.F. wird bei Ausstellung der Baukonzession und/oder Einreichung der B.B.M. anhand folgender Unterlagen belegt, die wesentliche Bestandteile des genehmigten Projektes sind:

a) Berechnungsmodell;  
b) graphische Anlagen (allgemeiner Plan im Maßstab von nicht weniger als 1:200, mit der genauen Angabe der Oberfläche in Bezug auf ihre Durchlässigkeit, die Typologie der eingesetzten Materialien, detaillierte Angaben zu den Eigenschaften des vorgeschlagenen "Grüns" und die Art und Weise der Entsorgung und/oder Wiedergewinnung der Niederschläge).

2. Bei der Bescheinigung für Projekte für Neubauten (Art. 4, Buchst. a) kommt die rechtliche Bestimmung von Art. 2 zur Anwendung, u.zw. in Zusammenhang mit den vorgegebenen Bezugswerten (B.V.F.).

3. Bei Eingriffen gemäß Art. 4, Buchst. b) und c), wird das Prinzip der bestmöglichen Annäherung an den höchsten B.V.F.-Wert angewendet, sei dies der B.V.F. 1 oder der B.V.F.-Bezugswert (B.V.F. Z). Dies erfolgt durch Vorlage eigener technischer Unterlagen. Sollte der B.V.F.-Wert des Istzustandes (B.V.F. 1) höher sein als der B.V.F.-Bezugswert der Zone (B.V.F. Z), so darf der B.V.F. 1 nicht herabgesetzt werden.

4. Der Projektant muss auf jeden Fall den Nachweis bringen, dass er die rechtliche Bestimmung von Art. 2 auch in kritischen Fällen umgesetzt hat. Der Nachweis erfolgt durch eine technische Bescheinigung, dass der Projektvorschlag unter den gegebenen Bedingungen der bestmögliche ist.

## **Art. 6**

### **Endbescheinigung des B.V.F.**

1. Die Endbescheinigung des B.V.F. ist bindende Bedingung für die Ausstellung der Bewohnbarkeits- bzw. Benutzungs-genehmigung.

2. Alla domanda per il rilascio del certificato di abitabilità/agibilità il direttore dei lavori deve allegare, oltre alla documentazione prevista dall'art. 131 della L.P. nr. 13/97, anche apposita dichiarazione attestante la conformità R.I.E. del progetto approvato.

#### **Art. 7**

### **Divieto di trasformazione delle superfici con valore R.I.E.**

1. E' vietata qualsiasi modificazione delle superfici autorizzate con valore R.I.E. (superfici a verde, superfici drenanti ecc.) salva nuova procedura autorizzativa (concessione edilizia - D.I.A.). Per piccoli interventi è sufficiente il nulla osta della Ripartizione Ambiente e dell'Ufficio Edilizia dell'Amministrazione comunale.

2. La trasformazione delle superfici autorizzate con valore R.I.E. in violazione del presente allegato al Regolamento Edilizio comunale obbliga il proprietario o il responsabile dell'abuso al ripristino delle superfici e qualora non fosse possibile si applicano le sanzioni previste al Capo VIII della Legge Urbanistica Provinciale.

#### **Art. 8**

### **Procedura di certificazione**

1. L'Assessore all'Ambiente è responsabile dell'istruttoria relativa alla certificazione preventiva e finale del R.I.E. e rilascia il nulla osta per l'emanazione dei provvedimenti autorizzativi.

2. Dem Gesuch um Ausstellung der Bewohnbarkeits- bzw. Benutzungsgenehmigung muss der Bauleiter zusätzlich zu den Unterlagen gemäß Art. 131 des L.G. 13/97 auch eine eigene Erklärung beilegen, in der bestätigt wird, dass das genehmigte Projekt dem B.V.F. entspricht.

#### **Art. 7**

### **Verbot der Veränderung der Flächen mit B.V.F.-Wert**

1. Es ist verboten, Flächen mit genehmigtem B.V.F.-Wert (Grünflächen, Drainageflächen usw.) zu verändern, unbeschadet eines neuen Genehmigungsverfahrens (Baukonzession - B.B.M.). Bei kleineren Baueingriffen genügt die Unbedenklichkeitserklärung der Abteilung für Umwelt und des Amtes für Bauwesen der Gemeindeverwaltung.

2. Sollte die Veränderung der Flächen mit genehmigtem B.V.F.-Wert ohne Beachtung der Richtlinien in der vorliegenden Beilage der Gemeindebauordnung erfolgen, ist der Eigentümer oder Zuwiderhandelnde zur Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes verpflichtet. Wo dies nicht möglich ist, werden die Strafen gemäß Abschnitt VIII des Landesraumordnungsgesetzes verhängt.

#### **Art. 8**

### **Bescheinigungsverfahren**

1. Der Stadtrat für Umwelt wickelt sämtliche Schritte für die Ausstellung der Vorab- und der Endbescheinigung des B.V.F.-Verfahrens ab und stellt die Unbedenklichkeitserklärung für die Einleitung der Genehmigungsmaßnahmen aus.